



## Italia-America Latina: insieme verso il futuro

III CONFERENZA NAZIONALE  
ITALIA-AMERICA LATINA E CARAIBI

**Roma, 16-17 ottobre 2007**  
Ministero degli Affari Esteri  
Sala delle Conferenze Internazionali

# Integración latinoamericana y redes infraestructurales cuales oportunidades para Italia

SEMINARI PREPARATORI  
DELLA III CONFERENZA

# 4

Ministero degli Affari  
Esteri

Ministero del  
Commercio  
Internazionale

CeSPI - Centro Studi di  
Politica Internazionale

IILA - Istituto Italo-  
Latino Americano

Roma,  
26 giugno 2007



Istituto Italo-Latino Americano



*Ministero degli Affari Esteri*

**CeSPI**

Centro Studi di Politica Internazionale



*Ministero degli Affari Esteri*

**CeSPI**

Centro Studi di Politica Internazionale



Istituto Italo-Latino Americano



*Ministero del Commercio  
Internazionale*

# Integración latinoamericana y redes infraestructurales cuales oportunidades para Italia

SEMINARI PREPARATORI  
DELLA III CONFERENZA

4



Istituto Italo-Latino Americano



*Ministero degli Affari Esteri*

**CeSPI**

Centro Studi di Politica Internazionale

# Índice

Síntesis	3
Programa	12
Participantes	13

# Síntesis

La positiva evolución de las economías latinoamericanas en los últimos años ofrece condiciones para consolidar los actuales procesos de integración regional.

En este contexto, la disponibilidad de una adecuada infraestructura que fomente e facilite el tráfico transfronterizo de bienes, servicios y personas, constituiría la base material para construir un espacio regional eficaz y ordenado que potencie el proceso de integración comercial, la comunicación entre países y la competitividad internacional de la entera región.

Con esta motivación, este seminario se propuso ofrecer a los operadores económicos italianos una información de primera mano, con la participación de los representantes de las más importantes instituciones regionales del sector, sobre las dificultades y las oportunidades de la agenda infraestructural latinoamericana.

El seminario se concentró, en particular, en algunos importantes programas: la Iniciativa para la integración de la infraestructura regional sudamericana (IIRSA), con el objetivo de crear los corredores bi-oceánicos sudamericanos; el Plan Puebla Panamá; los programas de la Banca Interamericana di Sviluppo (IDB). El representante de la Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL) trazó una panorámica en perspectiva de la agenda infraestructural.

**Min. Claudio Bisognero,  
Director General para los Países de las Américas, Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia**

En su intervención de apertura, el director general Claudio Bisogniero expuso algunas reflexiones sobre el papel de Italia y del Ministerio de Relaciones Exteriores respecto a los temas que conciernen la infraestructura y la integración regional.

Sobre el tema, Bisogniero resaltó varias de las mayores obras de construcción programadas o en curso de realización en la región latinoamericana. Desde el Programa de Aceleración del Crecimiento (PAC) en Brasil hasta la ampliación del Canal de Panamá, proyectos en los que la ingeniería italiana y el Sistema-Italia tienen mucho que ofrecer. En este sentido, recordó algunos de los encuentros sostenidos en Roma por altos dignatarios latinoamericanos, pero sobre todo recordó las visitas del Presidente Prodi en Brasil y Chile seguidas por visitas del Ministro D'Alema en las que los temas de la infraestructura fueron tratados.

De la misma manera, en esos encuentros y viajes a los que se puede sumar las visitas a 18 países del Subsecretario Di Santo, Bisogniero citó los encuentros sobre las perspectivas de la integración regional y su estrecha relación con la inversión en infraestructura. Utilizó como ejemplo la amplia experiencia europea para recordar que sin el acercamiento físico no es posible la integración política y económica.

Confirmó que Italia apoya las varias iniciativas de integración latinoamericana (Mercosur, CAN, SICA, CSN, UNASUR) y se reconoce en sus representantes una interlocución cada vez más fuerte. Por ello, Italia está muy deseosa en mantener y apoyar el acercamiento de las relaciones bi-regionales entre la UE con los países del Mercosur, la Comunidad Andina y de América Central, incluyendo las negociaciones para acuerdos de asociación comercial.

El Min. Bisogniero destacó las últimas noticias respecto de la reactivación de negociaciones entre la UE y la Comunidad Andina, después de que el proceso había sufrido algunas dificultades iniciales.

En su reflexión, Bisogniero recordó la importancia de brindar una atención fundamental al medio ambiente en el marco de los programas de infraestructura y energía.

América Latina presenta un panorama diferente a otras regiones ya que se encuentra productores fuertes de energía (como México y Venezuela) como países privados de ella o que no producen lo necesario para sostener sus necesidades de crecimiento (como Argentina y Brasil). Otra característica de la región es que el debate sobre la energía no está monopolizado por el tema de los hidrocarburos, sino que se ha ampliado al desarrollo de fuentes hidroeléctricas, geotérmicas y la utilización de biocombustibles con tecnologías de punta. Este contexto presenta oportunidades de complementariedad con los intereses italianos (en las áreas de investigación, administración de plantas de producción, redes de transmisión, así como en la industria automotriz).

Todo lo señalado sugiere cuánto sea posible hacer en el campo de la infraestructura y la importancia de una colaboración italiana en temas como medio ambiente y energía.

El Min. Bisogniero concluyó reiterando como la infraestructura, la integración regional y el impacto ambiental constituyen tres dimensiones de un objetivo que requiere acciones de varios protagonistas y que las instituciones tienen el deber de facilitar la discusión y conexión entre los participantes. A este propósito recordó que el Ministerio de Relaciones Exteriores italiano lo está haciendo mediante el relanzamiento de las relaciones entre Italia y América Latina, como la institución del Consejo italo-brasileño y las reuniones de la mesa "Brasil", a las cuales seguirán otras iniciativas bilaterales.

**Enrique García,  
Presidente, Corporación Andina de Fomento (CAF)**

El presidente García comenzó su intervención explicando los pilares de la misión institucional de la CAF: el desarrollo sostenible y la integración regional, y presentando un resumen

general de la expansión de la institución que pasó los 5 países miembros andinos originales en 1990, a los 17 actuales que ha permitido que la Corporación fortalezca su posición financiera.

**La CAF promueve una Agenda Integral para el Desarrollo cuyo centro es el “crecimiento sostenido de calidad”, y donde la “calidad” está concebida como contenedor de estabilidad económica, eficiencia y equidad. Los programas de la CAF promueven sanos balances macroeconómicos, inversión en todas sus formas, aumento de la productividad y la inclusión social y se preocupan por la sostenibilidad ambiental, la inversión internacional, y la gobernabilidad. La CAF en sus programas busca involucrar al sector público y privado, a la sociedad civil y a la comunidad internacional.**

García expuso los elementos que la CAF considera básicos para una integración regional exitosa: compromiso político, amplia participación social, complementariedad sectorial y productiva, infraestructura, comercio e inversión, cohesión social y reducción de asimetrías, coordinación macroeconómica y regulatoria, institucionalidad supranacional adecuada.

El desarrollo de la infraestructura es uno de los principales retos de la región. La posición promedio de América Latina en el índice de competitividad en temas de infraestructura es la número 75 entre 125 países. Y a pesar de que el índice de infraestructura ha crecido casi 400% de 1980 al año 2000, se ha quedado atrás de los “tigres asiáticos”, para los cuales el índice ha crecido en el mismo período aproximadamente del 700%.

La tendencia anterior se explica porque la reducción de la inversión pública en infraestructura no ha sido compensada por el dinamismo de la inversión privada

En cuanto a la integración y desarrollo, el presidente García explicó que la visión de la CAF comprende el desarrollo geo-económico y la infraestructura de integración. Algunos de estos ejes económicos son: el eje andino, el eje del amazonas, el eje Mercosur-Chile, entre otros. Para la integración, la CAF cuenta con un Enfoque Integral del Desarrollo Regional que engloba la Infraestructura física, el Desarrollo Económico y Productivo, el Desarrollo social y el Aprovechamiento responsable del medio ambiente. El enfoque asumido combina la perspectiva regional incorporando los objetivos nacionales con proyectos multisectoriales en transporte, energía y telecomunicaciones.

Para la financiación de la infraestructura regional, el papel de la CAF se centra en la cooperación técnica (planificación sectorial, preparación de proyectos, fortalecimiento institucional). También presta asesoría financiera y bancaria para la inversión (préstamos y financiaciones estructuradas, garantías y avales, inversiones de capital/ fondos de Inversión, co-financiaciones, préstamos y finanza estructurada, participación en fondos internacionales de capital de riesgo, participación en una compañía de seguro de riesgo político, programas que promueven mecanismos de desarrollo limpio).

En la última década, La CAF ha aprobado 49 operaciones por US\$ 3.900 millones para la ejecución de 40 proyectos de integración física sudamericana con una inversión total superior a US\$ 11.000 millones. García hizo referencias particulares a algunos de los proyectos actua-

les. Por ejemplo, desde 2001 la CAF acompaña la iniciativa de integración Plan Puebla Panamá. La CAF también apoya distintos programas de integración y desarrollo fronterizo citando el de Perú-Colombia (Programa de Desarrollo Integral Binacional); Brasil-PDFF (Programa de Desarrollo de la Faja de Fronteras) y varios más.

En su conclusión, el presidente García hizo referencia también a la participación de diferentes empresas italianas que han ganado contratos de licitación por cerca de US\$ 800 millones en proyectos con financiación directa de la CAF.

**Ricardo J. Sánchez,**

**Unidad de Transporte División de Recursos Naturales e Infraestructura, CEPAL**

Ricardo Sánchez partió del desempeño de la economía latinoamericana en los últimos años, recordando que la región afronta condiciones externas muy favorables y que el crecimiento actual es más sano respecto a otros períodos del pasado. Hay más ahorro, inversión y exportaciones; las finanzas públicas son más sólidas y se cuenta con una menor vulnerabilidad externa. Persisten sin embargo, niveles altos de endeudamiento en varios países y elevados grados de dolarización en otros, que constituyen factores de riesgo.

¿Por qué existen deficiencias e insuficiencias de infraestructura? Sánchez explicó que la tasa de crecimiento de la demanda de servicios de infraestructura de transporte y logística (especialmente la motorizada) se mantuvo alta en América Latina, aún en los periodos de crisis, gracias a la dinámica de las exportaciones de la región. La tasa de la demanda energética también se mostró creciente, pero con una dinámica diferente. En cambio, la tasa de crecimiento de la oferta de infraestructura para transporte/logística y energía, estuvo estrechamente ligada a los vaivenes macroeconómicos de la región. La región gasta en la actualidad menos de 2% del PIB en infraestructura, cuando necesitaría entre 4% y 6% anual para mantenerse al nivel o para alcanzar el nivel de países que en el pasado iban a su zaga, como Corea o China. Tal diferencia de comportamiento entre la oferta y la demanda de infraestructura provocó dos efectos: un retraso relativo de la región respecto a otras regiones emergentes y una tendencia a la insuficiencia en la provisión física. Presentó indicadores comparados de la provisión de carreteras en las que AL está rezagada.

Hizo una muestra de proyectos de infraestructura en los que se enlistaron 151 proyectos de diversas áreas de infraestructura. Para 128 proyectos se cuentan con datos de inversiones requeridas, y para 23 el dato está pendiente, no se incluyeron los proyectos de la cartera de IIRSA. Catalogó: Aguas residuales: 13; Carreteras: 22; Desarrollo de espacios públicos: 5; Emprendimientos digitales: 4; Electricidad: 14; Energías renovables: 5; Minería: 11; Puertos y logística: 47; Transporte ferroviario: 3; Transporte urbano: 19; Turismo y alojamiento: 7.

También analizó la muestra y cantidad de proyectos por país. México lidera con 25 proyectos, seguido por Brasil con 20.

En términos de valores, las inversiones de los proyectos relevados ascienden a \$100mm. Solo en transporte urbano, los proyectos superan los \$23mm; puertos y logística \$18mm; minería \$15mm; y energía renovable \$12mm. Hizo también referencia a algunos de los obstáculos naturales que se afronta y entró en detalle en algunos proyectos seleccionados como el de la ampliación del canal de Panamá: USD 5250 millones.

Sobre la infraestructura de transporte hizo las siguientes conclusiones: Existen oportunidades, inclusive para medianas y pequeñas empresas, en el sector grandes obras, en puertos y logística asociada y en el transporte urbano.

Sobre la energía señaló la baja proporción que América Latina y Caribe consume en gas y petróleo respecto al mundo, lo cual contrasta con las grandes reservas existentes en la región. Por otra parte, en América Latina la participación de las renovables en la oferta total de energía primaria tiene una posición intermedia con relación otras regiones del mundo, con neto predominio de biomasa y de la energía hidroeléctrica.

Sánchez analizó las perspectivas de la inversión refiriéndose a la buena cartera de proyectos. Reconoció que actualmente el "nacionalismo" es el eje de la política real: las empresas estatales son protagonistas. Al mismo tiempo, las empresas estatales pueden promover grandes alianzas estratégicas con inversionistas privados, tanto para adquisiciones de parte de su accionariado como para nuevos negocios. Finalmente mencionó que se requiere dinamizar la integración gasífera.

Sobre la energía indicó que hay un fuerte crecimiento de la inversión en el *upstream*. La inversión en exploración y producción petrolífera se registra un aumento del 91% desde 2004. Analizó también la composición de la oferta total mundial de energía proyectada a 2030 con escenarios de referencia. La proyección presenta una tendencia decreciente del uso del carbón y petróleo mientras que la energía nuclear y alternativa estaría al alza. Sin embargo, las primeras mantendrían una representación superior al 54% (de 60% actual). En América Latina las proyecciones son similares aunque se espera una mayor participación del gas y de las fuentes renovables.

En la cartera de proyectos de inversión necesarios en América Latina (espacio público-privado) hasta 2030 se destacan los siguientes datos (en miles de millones de dólares):

- 1. Petróleo (Upstream 270; Refinación 42; Crudos pesados 66)  
Se estima que las empresas estatales deberán invertir alrededor de 282 mil millones de dólares (en el upstream, 216, y en crudos pesados: 66). El espacio para el sector privado estaría en la refinación, y menos en la exploración y desarrollo.
- 2. Gas Natural (Upstream 148; Transporte 54; GNL 22; Distribución 41)  
El sector privado debería encontrar oportunidades en el transporte y parcialmente en la cadena del GNL.



- 3. Electricidad (Generación 324; Transmisión 124; Distribución 271)  
Modificaciones deberían favorecer un mayor dinamismo del sector privado. Incertidumbres en algunos países
- 4. En el sector de bioenergía, ALC representa el segundo mayor potencial después de África Sub-Sahariana. Para este sector se proyectan necesidades de inversión promedio anual de más de \$14mm de 2007 a 2020. El requisito es muy superior a los anunciados para 2007-08 de menos de \$5mm anuales. También hizo un mapeo de las oportunidades, desafíos y problemas con la bioenergía.

Conclusiones sobre inversiones en energía: Los grandes actores en el upstream de petróleo y gas son las empresas estatales. Existe espacio para el sector privado en energías renovables, transporte y distribución de petróleo y gas, producción de GNL y generación (nuevas regulaciones reducen riesgo), transporte y distribución eléctrica

Al final expuso algunas conclusiones generales mencionando que las deficiencias en infraestructura económica, causadas tanto por problemas de organización industrial de los mercados como por insuficiencias físicas, están dificultando -o podrían hacerlo en breve- la capacidad de América Latina de sostener el crecimiento, aumentar la productividad de los factores y de la competitividad, y de reducir la pobreza, América Latina debe superar su restricción infraestructural, para asegurar condiciones que le permitan sostener su crecimiento. Así lo explican las necesidades de inversión analizadas.

**Ricardo L. Santiago,  
Representante Especial del BID en Europa**

Ricardo Santiago inició su presentación haciendo una evaluación general de la situación actual y los desafíos de las infraestructuras en América Latina, seguido por una exposición del papel del Banco Interamericano en el área.

En general, América Latina está muy por detrás de Asia. ALC estaba por delante de los "tigres asiáticos" por un factor de 2 o 3 en los años Ochenta. Hoy la situación se ha revertido en teléfonos, electricidad y carreteras. Sólo infraestructura de agua y saneamiento siguen siendo más importantes en ALC que en Asia. Además, la inversión en infraestructuras ha disminuido en América Latina durante los últimos 20 años.

En su evaluación de las características de la última década consideró que hubo demasiadas expectativas de que el sector privado substituyese a las inversiones públicas. También un excesivo optimismo en la obtención de resultados y una sobreestimación de las capacidades (políticas y económicas) de absorción de las alzas de tarifas. Por último, cambios en las situaciones políticas y económicas perturbaron los procesos de participación de los inversionistas privados.

Santiago planteó los siguientes desafíos para la región:

En primer lugar, se trata de aumentar las inversiones en infraestructuras para contribuir a la competitividad, al crecimiento y a la reducción de pobreza. Los modelos tradicionales exclusivamente públicos o exclusivamente privados no son válidos, aunque los gobiernos se sitúan en el centro del desafío infraestructural. Con el objetivo de mejorar la asignación de gastos, seguir una política de subsidios mejor dirigidos, mejorar el marco de los PPPs. El sector privado es muy valioso tomando en cuenta experiencias del pasado y las diversas realidades nacionales

Luego de ésta evaluación general, continuó con la exposición del papel del BID. De manera esquemática, el papel histórico del BID: el 38% del total de préstamos del Banco ha sido en infraestructuras y ha sido un "socio informado" para el diseño de programas y su implementación. Se cuentan más de 50 proyectos en los últimos 15 años. A los nuevos desafíos el Banco ha respondido con un mandato extendido para operaciones con el sector privado además del público. Ofreció un cuadro sobre varias de las iniciativas regionales en las que participa el banco: IIRSA, SECCI, Infrafund, FIRII, FOMIN.

1) Programa IIRSA (Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Sudamericana).

Principales características:

Visión integral de la Infraestructura

Conceptos básicos: planificación territorial y desarrollo sostenible

Proceso multilateral de coordinación de acciones

Coordinación público-privada

Proyectos estratégicos: Agenda de Implementación Consensuada

Contribución del BID:

Asistencia técnica a los países en forma de estudios, asesoramiento y apoyo en la organización de la Iniciativa(junto con CAF y FONPLATA)

Fondos de cooperación técnica para apoyar estudios necesarios para la preparación de proyectos

Recursos FOMIN para ayudar a los países a atraer al sector privado hacia los proyectos identificados

Garantía de riesgos políticos; financiamiento público y privado y cofinanciamiento de proyectos

2) Programa SECCI (Sustainable Energy & Climate Change Initiative) tiene como objetivo apoyar las fuentes de energía económica y medio ambientalmente sostenibles con cuatro pilares de actuación:

Energía Renovable y Eficiencia Energética

Desarrollo Biofuels

Mejora acceso a Mercado Carbono

Adaptación al cambio climático

- 3) Programa INFRAFUND (Infrastructure Fund) tiene como objetivo financiar la preparación de proyectos de infraestructuras bancables y sostenibles de entidades públicas, privadas y mixtas.
- 4) El FIRII (Fondo para el Financiamiento de Operaciones de Cooperación Técnica para Iniciativas de Integración de Infraestructuras Regionales) tiene como objetivo apoyar la preparación de proyectos de infraestructuras de integración estratégica.
- 5) El FOMIN (Fondo Multilateral de Inversiones) apoya:

Acuerdos de Concesión de Infraestructuras (asiste gobiernos federales, regionales y locales en preparación de acuerdos de concesión).

El desarrollo e implementación de PPPs con el objetivo de apoyar el desarrollo y ejecución de nuevos PPPs de acuerdo con las prioridades y políticas de la región.

Ricardo Santiago concluyó que en ALC existen excelentes oportunidades de negocios, aunque el área muestra signos de retraso en materia de competitividad e infraestructuras. Al respecto el BID está realizando un esfuerzo sostenido para reducir la brecha y se ha puesto como objetivo participar en inversiones por US\$ 12 mil millones entre 2007 y 2011. Es necesario desarrollar e implementar herramientas de estructuración de proyectos y mecanismos de financiación para minimizar riesgos políticos y capitalizar ventajas comparativas de los sectores públicos y privados.

## La respuesta italiana

Con base en la evolución de la agenda infraestructural latinoamericana, el Subsecretario del Comercio Internacional, **Milos Budin**, evidenció la estrecha relación que existe entre infraestructura, integración regional y aumento de la competitividad, entendida como estímulo al crecimiento, tanto a nivel interno como externo. Muchas grandes empresas italianas, continuó Budin, están presentes en América Latina y trabajando muy bien. "Nuestro deseo ahora es aumentar la presencia de la pequeña y mediana empresa, cuyas dimensiones productivas pueden contribuir a un desarrollo económico más participado y social".

Un grupo de representantes de empresas italianas, como Ghella, Astaldi, Autostrade, Alstom, Ente Puertos de Génova, intervino para manifestar su interés en el mercado latinoamericano, destacando también algunos de los obstáculos que enfrentan las empresas extranjeras.

En su intervención conclusiva, el Subsecretario de Asuntos Exteriores, **Donato Di Santo**, señaló que las ponencias y contribuciones de todos los participantes confirmaron que existen las condiciones para que se de un salto cualitativo en las relaciones con América Latina. "No estamos haciendo aventurerismo institucional – continuó Di Santo -, cuanto recogiendo lo que estamos construyendo. Más bien me pregunto porqué no lo hemos hecho antes".

Di Santo subrayó que las reflexiones escuchadas indican que Italia puede proponerse como un socio privilegiado de la región latinoamericana en la construcción y reconstrucción de redes infraestructurales. Italia puede dar una contribución importante no solamente a través del

Ministerio de Asuntos Exteriores, sino también con el Ministerio de Comercio Internacional. Para hacer más concreta y efectiva esta nueva dinámica es importante utilizar la fuerte colaboración y sinergia estratégica, institucional y política, que existe entre Italia y los países latinoamericanos.

“Esta señal de permanencia, constancia y estabilidad que estamos dando – concluyó el Subsecretario Di Santo - debe ser interpretado como una voluntad política que va más allá de las acciones del actual gobierno. ¿Cuál es nuestro objetivo? Dejar una patrimonio que de un beneficio no sólo a Italia, sino sobre todo a nuestros socios latinoamericanos, de los cuáles estamos escuchando sus solicitudes. Italia se presentará a la Cumbre Euro-latinoamericana de Lima con experiencias realizadas y con propuestas concretas en éste y otros campos”.

# Programa

MARTEDÌ 26 GIUGNO 2007

## Sessione introduttiva

PRESIEDE:

*Claudio Bisogniero,*

Direttore Generale, Direzione Generale per i Paesi delle Americhe, MAE

SALUTI:

*Amb. Roberto Andino Salazar,*  
Ambasciatore di El Salvador in Italia e  
Presidente dell'IILA

RELAZIONI:

*Milos Budin,*

Sottosegretario di Stato, Ministero del  
Commercio Internazionale

*Enrique García,*

Presidente della *Corporación Andina de  
Fomento*

## L'agenda infrastrutturale latinoamericana

PRESIEDE E INTRODUCE:

*Angelo Di Stasi,*

Direttore Generale delle Politiche di  
Internazionalizzazione, Ministero del  
Commercio Internazionale

*Ricardo Sánchez,*

División Recursos Naturales e Infraestructura,  
CEPAL, Santiago

*Ricardo Luis Santiago,*

Rappresentante Speciale dell'IDB in Europa

*Roberto Ferrazza,*

Direttore Reti Ten, Ministero delle  
Infrastrutture

**Sessione:**

**Incontro-panel delle imprese**

**italiane con i partecipanti latinoamericani**

PRESIEDE:

*José Luis Rhi-Sausi,*

Direttore, CeSPI

Conclusioni

*Donato Di Santo,*

Sottosegretario di Stato, Ministero degli  
Affari Esteri

# Partecipantes

**Maria del Pilar Aguilar** - Ministro Consigliere incaricata d'Affari, Ambasciata della Repubblica dell'Honduras in Italia

**Pierluigi Allotti** - Giornalista, APCOM

**Eduardo Almirantearena** - Segretario d'Ambasciata, Ambasciata della Repubblica di Argentina in Italia

**Maria Rosa Altea Pacitto** - Public Economic Affairs, Telecom Italia SPA

**Carmine Annicchiarico** - WWF ITALIA

**Esperanza Anzola Mora** - Consigliere, Ambasciata della Repubblica di Colombia in Italia

**Massimo Armeni** - Funzionario, PIRELLI

**Gabriele Astolfi** - Master Università degli Studi ROMA 3

**Giannina Astolfi Repetto** - Secondo Segretario Affari Economici, Ambasciata della Repubblica del Perù in Italia

**Alessandro Aureli** - Rapporti con gli Organismi Internazionali, ICE

**Adriano Aureli** - Responsabile Relazioni Internazionali, Consolato della Repubblica di Bolivia in Italia

**Gildo Baraldi** - Direttore, OICS

**Fabrizio Battistelli** - Segretario Generale, Archivio Disarmo

**Giacomo Becattini** - Università degli Studi di Firenze

**Andrea Bernardi** - Dipartimento Ricerche Aziendali, Università degli Studi ROMA 3

**Giorgio Bertinelli** - Vice Presidente, Legacoop

**Carlos Betancour** - Ministro Consigliere, Ambasciata della Repubblica dell'Uruguay in Italia

**Stefano Biagetti** - Dirigente, Area Cooperazione tra i Popoli, Regione Lazio

**Annalisa Biondi** - Confindustria

**Claudio Bisogniero** - Direttore Generale per i Paesi delle Americhe, Ministero degli Affari Esteri

**Georgia Bistolfi** - International Division, Alitalia

**Gilberto Bonalumi** - Segretario Generale, RIAL

**Enrico Bonatti** - Ingegnere, TECHINT

**Rodriguez Bonifaz** - Ambasciatore, Ambasciata della Repubblica di Guatemala in Italia

**Claudio Bordi** - Responsabile Cooperazione Decentrata, Comune di Roma

**Ruggiero Borgia** - Ufficio Sviluppo e Innovazione, Autostrade S.p.A

**Fabrizio Borraccia** - Ufficio Internazionale, Unione degli Industriali e delle Imprese di Roma

**Annalisa Brecaglia** - Collaboratore, OICS

**Paola Brianti** - Presidente Commissione Affari Internazionali, Regione Lazio

**Paolo Bruni** - Segretario Generale, ILLA

**Milos Budin**, Sottosegretario di Stato, Ministero del Commercio Internazionale

**Emanuela Buldini** - Ufficio Affari Istituzionali, ENEL

**Fabio Buonomo** - Manager America, C. Lotti & Associati

**Massimo Cabiani** - Obiettivo Lavoro

**Emmanuele Carboni** - Direzione Ufficio Americhe - Telecom Italia SpA

**Valentina Cariani** - Desk America Latina, SACE

**Alfredo Carpentieri** - Responsabile Dipartimento Internazionale, UIL

**Enrico Casciani** - Responsabile Cooperazione, AICCRE

**Antonio Claudio Cascio** - Ufficio per gli Affari Diplomatici, Presidenza della Repubblica

**Esteban Elmer Catarina** - Ambasciatore, Ambasciata della Repubblica di Bolivia in Italia

**Simonetta Cavalieri Nannerini** - Direttore Generale, IILA

**Simone Celestino** - Responsabile Pianificazione Finanziaria, ENI S.p.A

**Pietro Celi** - Dirigente Divisione VI, Ministero del Commercio Internazionale

**Gian Luca Cerina Feroni** - External Relations, INSO

**Paola Chiappetta** - DGCE Ufficio III, Ministero degli Affari Esteri

**Francesca Ciuffetelli** - Collaboratore, Regione Abruzzo

**Geraldina Coltoti** - Giornalista, Le monde Diplomatique -Il Manifesto

**Tiziana Consales** - Assistant Project Manager, Intersos ONG

**Julio Cordano** - Secondo Segretario, Ambasciata della Repubblica del Cile in Italia

**Liz Coronel Haydee** - Consigliere, Ambasciata della Repubblica del Paraguay in Italia

**Ruggero Corrias** - Affari Internazionali, Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Giuseppe Crippa** - Console, Consolato della Repubblica di Bolivia a Bergamo in Italia

**Luca Cristaldi** - Giornalista, Addetto Stampa III Conferenza Nazionale Italia America Latina

**Marco Cruciani** - Ministero del Commercio Internazionale

**Silvia D'annibale** - Comune di Roma

**Giovanni Dall'Arche** - Direzione Generale Scambi, Impregilo

**Nunzio Alfredo D'Angieri** - Ambasciatore, Ambasciata di Belize in Italia

**Giusi Dante** - Responsabile progetti America Latina, ASAL

**Monica D'ettore** - Assistente Segreteria Generale, Comitato Nazionale Permanente per il Microcredito

**Giorgio De Lorenzi** - Vice Presidente, Società Italia Argentina

**Valeria Di Cosmo** - Dottoranda, Università degli Studi ROMA 3

**Antonio Valerio Di Michele** - C. Lotti & Associati

**Alberto Di Pietro** - Divisione Internazionale, ENEA

**Angelo Di Stasi** - Direttore Generale delle Politiche di Internazionalizzazione, Ministero del Commercio Internazionale

**Giorgio Donati** - Prof. Economia Politica, Università di Lecce

**Francesca D'Ulisse** - Responsabile Relazioni Internazionali, Democratici di Sinistra

**Eudoro Jaen Esquivel** - Ambasciatore, Ambasciata della Repubblica di Panamá in Italia

**Umberto Fadini** - Direttore, ANCE

**Roberto Ferrazza** - Dirigente, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

**Laura Foschi** - Direttore Relazioni Internazionali, ETIMOS

**Elena Franceschinis** - Funzionario, Regione Friuli Venezia Giulia

**Enrique Garcia** - Presidente, CAF

**Odisea Garcia Contreras** - Studentessa, Università degli Studi ROMA 3

**Mario Gay** - Program Officer, OICS

**Enrico Ghella** - Amministratore Delegato, Ghella SpA

**Maria Concetta Giorgi** - Ministero del Commercio Internazionale

**Marcello Goletti** - Direttore, Movimondo

**Ximena Gonzales** - Corrispondente, El Mundo

**Moreno Gori** - General Manager, ITALPLAN

**Enrico Gotti** - Marco Polo SRL

**Filippo Granara** - Responsabile Estero, Banca OPI San Paolo

**Cristina Greco** - Studentessa, Università degli Studi ROMA 3

**Michele Grimaldi** - Responsabile Relazioni Istituzionali, Pan-European Corridor VIII

**Jorge Gutierrez** - Giornalista, Addetto Stampa III Conferenza Nazionale Italia America Latina

**Berardo Guzzi** - TERNA SpA

**Marco Iglesias** - Direttore Commercio Estero, ANAS SpA

**Fernando Infante** - Delegazione Presidente Garcia, CAF

**Marina Izzo** - Ricercatrice, CeSPI

**Rafael Alejandro Lacava Evangelista** - Ambasciatore, Ambasciata della Repubblica Bolivariana del Venezuela in Italia

**Carmelo Leo** - Ministro Consigliere, Ministero del Commercio Internazionale

**Roberto Lippi** - Confservizi

**Juan Ignacio Livieres** - Ministro, Ambasciata della Repubblica del Paraguay in Italia

**Marino Lizza** - Manager Relazioni Internazionali, Confservizi

**Elena Llorente** - Giornalista, Latin World News e CNN Italia

**Luca Lo Bianco** - Dirigente, Comune di Roma

**Bruno Lorefice** - Assemblea Margherita Regione Lombardia

**Graziano Lorenzon** - Direttore Servizio Rapporti Internazionali, Regione Friuli Venezia Giulia

**Aldo Mancarti** - Ministero Sviluppo Economico

**Valentino Marchiori** - Responsabile America Latina, Obiettivo Lavoro

**Antonella Marras** - Mondimpresa

**Silvia Marteles** - Ricercatrice, CeSPI

**Antonio Maspoli** - ACEL

**Marcello Mentini** - Responsabile

Dipartimento Internazionale, Banca OPI San Paolo

**Giacomo Mincica** - Istituto Italiano Fernando Santi

**Sergio Miotto** - General Manager, Confservizi International

**Luca Molocchi** - Responsabile Coordinamento Attività Estero, Ghella SpA

**Giovannangelo Montecchi** Palazzi - Alstom

**Paolo Morello** - Direttore, Agenzia di Cooperazione degli Enti locali

**Guido Moretti** - Ufficio Internazionale, UIL

**Giancarlo Mortola** - Vice Presidente, INSO

**Giulio Mulas** - Dirigente, ICE

**Rocco Nenna** - Relazioni Internazionali, Astaldi SpA

**Carlos Nicolais** - MAIRE TECNIMONT SPA

**Miguel Angel Obregon Lopez** - Terzo Segretario, Ambasciata della Repubblica di Costa Rica in Italia

**Davi Augusto Oliveira Pint** - Secondo Segretario, Ambasciata della Repubblica Federativa del Brasile in Italia

**Roberto Ochoa Madrid** - Ambasciatore, Ambasciata della Repubblica di Honduras in Italia

**Anna Ozorio de Almeida** - Ricercatrice, CeSPI

**Martha Palacios Longa** - Consigliere, Ambasciata della Repubblica Bolivariana del Venezuela in Italia

**Enza Palermo** - Mondoimpresa

**Matteo Paroli** - Responsabile America Latina, Autorità Aeroportuale Livorno

**Raffaele Pasca di Magliano** - Direttore Area Venezuela, MAIRE TECNIMONT

**Roberto Pasca di Magliano** - Professore Economia Politica, Roma Sapienza

**Fausto Pasqualitti** - Segreteria Generale, CONFCOOPERATIVE

**Giancarlo Pasquini** - RIAL

**Roberta Piccini** - Vice Presidente, ITALPLAN

**Bernadette Penta** - C. Lotti & Associati



**Giovanni Nicola Pes** - Responsabile Dipartimento Internazionale, Comitato Nazionale Italiano Permanente per il Microcredito

**Ottorina Pesce** - Dirigente, IPI

**Sandro Pettinato** - Dirigente Area Servizi Finanziari e Infrastrutture, Union Camere

**Mauro Pietrangeli** - Ambasciatore, SIMEST

**Carlos Pietto** - CHRONOS SpA

**Davi Pinto** - Secondo Segretario, Ambasciata della Repubblica Federativa del Brasile in Italia

**Francesca Pollicini** - Dipartimento Internazionale, Legacoop

**Jorge Ponce San Roman** - Primo Segretario, Ambasciata della Repubblica del Perù in Italia

**Giovanni Nicola Pontercorvo** - Foreign Affairs, Finmeccanica

**Milagros Jil Quintero** - Ex Console del Venezuela

**Chiara Rabini** - Funzionario, Provincia Autonoma Bolzano

**Karine Rebecchi** - Giornalista, Il Velino

**Giovanni Rocca** - Project Manager, Ferrovie dello Stato

**Ana Silvia Reynoso De Abud** - Ambasciatrice, Ambasciata della Repubblica Dominicana in Italia

**José Luis Rhi Sausi** - Direttore, CeSPI

**Claudio Ricciardi** - Presidente, Associazione Italia Messico

**Ernesto Rios** - Rappresentanza Permanente della Spagna presso la FAO

**Marcelo Robles** - Società TPM SRL

**Carlos Roca Caceres** - Ambasciatore, Ambasciata della Repubblica del Perù in Italia

**Roberto Romagnoli** - Giornalista, Il Messaggero

**Serena Romano** - Responsabile Area Internazionale, TELECOM

**Davide Rubbini** - SINERGHIA SPA

**Francisco José Salgado Rivadeneira** - Terzo Segretario, Ambasciata della Repubblica dell'Ecuador in Italia

**Maurizio Salvi** - Corrispondente per l'America Latina, Agenzia Ansa

**Gino Sambenati** - Direzione Area America Latina, ASTALDI SpA

**Ricardo Sanchez** - Divisione Risorse Naturali e Infrastrutture, CEPAL

**Emidio Santanché** - Responsabile Progetti AREA e REDEL, Italia Lavoro

**Ricardo Luis Santiago** - Responsabile BID Europa

**Livio Semolic** - Responsabile, Ministero del Commercio Internazionale

**Alessandro Settimo** - Presidente, ANCE TRIESTE

**Alessandro Silvestri** - Confservizi

**Yvon Simeon** - Ambasciatore, Ambasciata della Repubblica di Haiti in Italia

**Aguedo Jorge Sosa Brizuela** - Consigliere Affari Economici e Commerciali, Ambasciata della Repubblica di Cuba in Italia

**Mauro Stefani** - Direzione Relazioni Internazionali, Regione Veneto

**Paola Tabor** - Ufficio Relazioni Internazionali, Regione Friuli Venezia Giulia

**Elide Maria Taviani** - Presidente, ASAL

**Letizia Tirone** - Responsabile Area America Latina, Movimondo

**Barbara Togna** - Ufficio per la Cooperazione Internazionale, Regione Abruzzo

**Gabriel Valdes Subercaseaux** - Ambasciatore, Ambasciata della Repubblica del Cile in Italia

**Vasco Taveira da Cunha Valente** - Ambasciatore, Ambasciata della Repubblica del Portogallo in Italia

**José Luis Yunes** - Ministro Consigliere, Ambasciata degli Stati Uniti del Messico in Italia

**Luigi Zacco Giovanelli** - Relazioni Internazionali, Holding CIARDI

**Alberto Zevi** - Amministratore Delegato, Cooperazione Finanza e Impresa

### III CONFERENZA NAZIONALE ITALIA - AMERICA LATINA E CARAIBI

La III Conferenza nazionale Italia-America Latina e Caraibi intende sancire quanto è stato fatto in poco più di un anno in Italia per porre l'America Latina fra le priorità della politica estera italiana, in conformità con il programma di Governo.

I lavori serviranno a tracciare i possibili termini dell'azione futura, in un'ottica auspicabilmente duratura, per sviluppare i rapporti con l'area.

L'impegno profuso dal Governo italiano, dalle numerose istanze centrali e territoriali e dalle tante espressioni della società civile ha consentito di valorizzare una tela di rapporti fra l'Italia e i Paesi dell'America Latina che non è mai venuta meno, ma di cui si era persa forse consapevolezza e che si era andata comunque affievolendo negli ultimi decenni.

Nel frattempo si sono verificati profondi cambiamenti nel subcontinente, che hanno inciso sul ruolo della stessa America Latina nel mondo. È stato quindi necessario innanzitutto comprendere i nuovi scenari e mettersi al passo con essi: il contributo latinoamericano, cui si è grati, si è rivelato essenziale anche sotto questo profilo. Questi approfondimenti, cui sono stati dedicati diversi seminari preparatori, vanno proseguiti. Nel contempo, numerosi sono stati gli incontri intergovernativi e le missioni anche al massimo livello nel corso dei quali si sono registrati da parte latinoamericana interesse e sostegno per una maggiore e più convinta presenza italiana. In tale modo, si sono costruite le basi sulle quali è possibile ora rilanciare i rapporti in ogni settore, sia sul piano bilaterale, sia d'intesa, soprattutto, con i partner europei, anche nella dimensione comunitaria e non dimenticando le diverse opportunità di collaborazione in ambito multilaterale e interregionale.

Diverse sono le scadenze prossime, a cominciare dal Vertice fra l'Unione Europea e i Paesi dell'America Latina della primavera prossima a Lima, per le quali l'Italia, grazie anche alle indicazioni che emergeranno dalla Conferenza, intende potere offrire il proprio contributo.

Le adesioni alla Conferenza, che sono giunte numerose ed autorevoli, costituiscono un importante incoraggiamento e la conferma che il cammino intrapreso è quello giusto.

**[www.conferenzaitaliaamericalatina.org](http://www.conferenzaitaliaamericalatina.org)**  
**[terzaconferenza@iila.org](mailto:terzaconferenza@iila.org)**

**IILA**  
**Istituto Italo-Latino**  
**Americano**  
Piazza Benedetto Cairoli, 3  
00186 Roma  
Tel ++39 06 6849221/284  
Fax ++39 06 68492276  
[www.iila.org](http://www.iila.org)

**CeSPI**  
**Centro Studi di**  
**Politica Internazionale**  
Via d'Aracoeli, 11  
00186 Roma  
Tel. ++39 06 6990630  
Fax ++39 06 6784104  
[www.cespi.it](http://www.cespi.it)

4